

## FACETAS

## LA NOVELA DE LA MUJER

Una mujer, Elena Miropolsky, doctora en Derecho, acaba de dar una conferencia en el Teatro Michel, de París, sobre la novela femenina. El tema es de lo más sugerente, y sería curiosísimo conocer las opiniones vertidas por la conferenciante en su discurso.

Evidentemente, la novela femenina no existe. Las contadísimas excepciones que pudieran citarse no pueden destruir esta afirmación. Muchos escritores han abordado este problema y se han referido a la belleza y a la novedad que contendría una novela donde una mujer estudiase y expusiese psicologías femeninas, vistas al través de un temperamento puramente femenino también, ajeno a toda otra influencia.

Porque son muchas—y entre ellas las hay admirables—las obras en que el genio de una mujer ha revelado sutiles observaciones; pero en estos casos diríase que prescindió la escritora de su condición para seguir las huellas de la producción masculina, para encamarse al mismo punto de vista y colocarse los lentes varoniles. La novela hembra es un caso rarísimo, de excepción. La escritora sale de su sexo; no suele cerrar los ojos para escucharse y buscar esas sutilezas que debe de encerrar un alma de mujer.

Y así ocurre que en todas las literaturas, el tipo femenino tiene bien pocas variantes. Podría afirmarse que hay, para él, algo así como un maniquí en el que cada artista coloca un adorno, un traje, un lazo; pero la actitud no ha logrado grandes variaciones. Hecho el tipo, vamos colocándole condiciones ya encasilladas, con las cuales, lo más que podemos hacer, es bajarlas. Nuestra observación es simplemente externa; pretendemos muchas veces asomarnos a un alma de mujer, pero lo hacemos con el prejuicio y con el metro estatuido, refiriéndolo todo a un patrón convencional.

Algunos escritores afortunados, sagaces observadores, han logrado reflejar tipos femeninos de una complejidad y de una exactitud que supera esa visión monótona de la mujer. Bastará citar *Madame Bovary*, de Flaubert. Pero esto es una gloriosa rareza. La penetración de las almas es, desgraciadamente, un lirismo ajeno a la más pequeña realidad. Las almas marchan solas, dolorosamente solas, perpetuamente solas, con un íntimo y profundo horror a ese mismo abandono, que hemos tratado de disimular bajo cien engaños y cien espejismos; los amores: la familia, la mujer, el amigo. En estos casos creamos sentir la estrecha compañía de otra alma junto a la nuestra: la creamos abierta para nuestras miradas, sondeable hasta el último rincón. Un acontecimiento rompe la ficción, y en una hora, en un minuto, nos asombra un aspecto imprevisto, una fase jamás sospechada; y aquel espíritu se torna herméticamente ignorado; nos da una impresión de lejanía, de no haber tenido nunca el menor lazo con él. ¿No es esto frecuente?

Decía Bécquer que lo verdaderamente hermoso, lo grande de nuestros sentimientos, de nuestras ideas, no podemos exteriorizarlo nunca, porque los medios de expresión son trajes estrechos donde no cabe toda la sublimidad de una concepción. Al público, añadia el enorme lirico, lanzamos las cáscaras de nuestros pensamientos. Si tan difícil es el auto análisis, la auto-disección, es incalculablemente más escrutarse en las almas ajenas.

Y el alma de mujer debe de guardar preciosos misterios de sentimiento, exquisiteces que se escapan a la investigación, que tan sólo ellas mismas podrían revelárnoslos, porque el santuario de esas intimidades sólo es capaz de abrirlo la llave de la confesión. Hay en los espíritus femeninos una sutileza que no hacemos más que sospechar, complicaciones que, reconociendo orígenes que no pueden referirse nunca a nosotros, no alcanzámos a desentrañar.

Recuérdese la sensación intensísima, de originalidad psicológica, de revelación, de fuerte sabor a mujer, que producen las novelas de la maravillosa Matilde Serao; recuérdese toda la emoción nueva, todo el prolijo psiquismo de *Fantasia*, las observaciones de *La bailarina*, la humana impresión de *El corazón de la Duquesa*, la novedad de todas las mujeres de sus cuentos, que captivan nuestra atención como ante un espectáculo no presenciado antes.

Y esta valía, este sello de originalidad, se lo ha prestado a la escritora italiana el ejercicio de esa labor a que aludimos en el comienzo del artículo: Matilde Serao escribe en mujer, y sus observaciones, sus revelaciones son perfectamente femeninas, sin que hayan sufrido el contagio de la modalidad de la visión masculina. Y las obras de la Serao son de una belleza y de una complejidad encantadoras, precisamente por esto mismo.

Ojalá este concepto se impusiese, y en vez de seguir las mujeres pisando las huellas de los literatos, hiciesen su propia novela; de ella saldrían, seguramente, las mejores obras de los tiempos. Las ideas de la mujer pasarían con glorioso resonar por ese puente de la palabra, de que habló el poeta sevillano. Serían como paladines de armaduras recién bruñidas, que tendrían nuevos colores y leyendas nuevas en sus orillanas.

W. FERNÁNDEZ-FLÓREZ.

## POR ESOS MUNDOS

"Rara avis".

¡Conocéis vosotros, amables lectores, alguna mujer dispuesta a abandonar a su marido en el momento en que éste sube al trono? No, seguramente. Pues nosotros sí la conocemos, aunque no más que por referencia. Leed lo que nosotros traducimos a continuación de un periódico extranjero.

Hace dos meses, dice el diario aludido, M. Clarke, de los Angeles (California) se embarcó con rumbo a las islas Pitcairn, en el Pacífico, en donde naufragó veinticuatro años atrás y de las que conservaba el mejor recuerdo.

Su mujer quedó en Los Angeles, y bien pronto recibió una primera epístola de M. Clarke.

«Este es un lugar encantador. Ciento quince habitantes que desean las riquezas y viven en la igualdad más absoluta. Son unos deliciosos filósofos. Qué país! Estoy encantado.»

Desde ayer—dice—soy rey de la isla Pitcairn. Si los indígenas, que son una gente admirable, le repito, me han puesto la diadema en la frente simplemente porque yo se lo había pe-

dido, por complacerme. Ven pronto a compartir conmigo las glorias de mi reinado!

Pero la buena señora se colocó una capota (hay que tener en cuenta que ya es un poco anciana) y se encaminó «chez un avocat» para entablar la demanda de divorcio.

Sin duda pensó que las plumas que sientan bien en un sombrero puesto en la cabeza de una joven, no harían muy buen efecto sobre una cabeza llena de canas y sin sombrero.

Era de esperar. Ahora nos toca a nosotros. Un sastrero londinense ha asegurado que muy pronto los hombres abandonarán sus incómodos trajes actuales, para volver a la toga romana. Una especie de bata ampulosa que llevaremos en el campo como en la ciudad.

Y parece que estaremos mucho más gentiles que con estos trajes de ahora.

Pero no se asusten los sastreros, a quienes la perspectiva de abandonar su arte no parecerá agradable.

Porque basta que nosotros nos decidamos por la toga, para que las mujeres opten por el traje masculino.

Y todos contentos, suponiendo que, en vista de que se trata de togas romanas, nos decidamos a pagar en escríptulos.

¡Hay gente por ahí de tan pocos escríptulos!

## CRÓNICA JUDICIAL

## Flores cordiales

Una indisposición, ligera por fortuna, del abogado Sr. Casas impidió cebrar ayer el juicio por jurados de la causa del Ferrol contra José María Barcia, por homicidio.

Los cronistas hubimos de matar el tiempo, por tal motivo, presenciando cómo discutían los señores Pérez Sierra y Aperiñay unos injurias de que el primero acusaba a Dolores Puente López. Parece ser que en la tarde del 6 de Octubre de 1909 estaban José y Dolores Louzán Canosa atados en cortar maíz de una finca que cultivan en el Agra de Vao de Mouzo de Arriba, en Mugá, y acortó a pasar por allí la procesada, la cual, por pura broma, como quien arroja flores desde un balcón, vertió sobre ellos algunas frases que les molestaron bastante.

El Sr. Pérez Sierra sostenía que los delitos eran dos, y los dos graves, y pedía para Dolores Puente, por cada uno, dos años, once meses y diez días de destierro y 125 pesetas de multa.

El Sr. Aperiñay relató de las frases pronunciadas por su patrocinada y negaba que éstas pudiesen haber ofendido a los querrelantes. Todo se redujo a una riña en la que cada cual hizo uso de lo más escogido de su repertorio.

UN ABOGADO DE POBRES.

## La elección de Santiago y Muros

Como ayer decíamos, hoy a las ocho de la mañana se reunirá en la Audiencia la Junta provincial del Censo para hacer la proclamación de candidatos para la elección de diputados a Cortes por los distritos de Santiago y Muros.

Es un hecho que será proclamado diputado por el artículo 29 el Sr. Montero Villegas (D. Eugenio), que representará el distrito de Santiago. La prensa compostelana confirma la retirada del candidato católico señor conde de Canillas, retirada que obedece, por lo visto, a un cambio de actitud en las altas autoridades eclesiásticas de la diócesis.

Esto ha promovido alguna revuelo en la ciudad del Apóstol, como lo demuestra la dimisión presentada por la «Liga electoral católica».

Por el distrito de Muros serán proclamados candidatos los Sres. D. José Varela de Limia y Menéndez y D. Anselmo del Villar, quienes lucharán, apoyado el primero por sus amigos de aquella villa y por el partido conservador, y el segundo por el Gobierno y por los elementos oficiales. La lucha promete ser reñida.

## Galicia

## LUGO

Han llegado a aquella ciudad 24 soldados del regimiento de Zamora, que se halla de guarnición en Ferrol, creyéndose que esa fuerza no será suficiente para dar la guardia a la cárcel donde prestan servicio los agentes municipales, dados los demás que tiene que prestar en la plaza.

El material de la empresa de automóviles de San Esteban de Pravia a Vega de Ribadeo ha sido traspasado en 180.000 pesetas. Dicha empresa habíase constituido con un capital de 300.000 pesetas.

Hállase en Lugo el arquitecto Sr. Vigil que viene comisionado para informar a la superioridad del estado en que se halla el edificio del Gobierno civil. Parece que dicho facultativo es partidario de que se proceda a la demolición de aquel edificio, no sólo por su ruina sino también por constituir un foco de infección.

## ORENSE

Han ingresado en la cárcel de Ribadavia los jóvenes de la Quinza Benito Rodríguez y Juan Pérez, como reusados autores del robo de 370 pesetas a su vecino M. Ximino García Regueiro.

Anteayer domingo se inauguró el «Requeté jaimista orensano».

Ha terminado la reparación del puente «Toscaña», próximo a Carballino, que tan grandes servicios presta a toda aquella comarca y especialmente al comercio de aquella villa.

El médico orensano D. Eladio Vázquez Quiroga ha sido nombrado director interino del balneario de las Celdas.

La banda de música de Carballino ha regalado a su director D. Lutgado López una magnífica batuta, con adornos de plata, que es una verdadera obra de arte.

## CAMBADOS

En los ejercicios de tiro al blanco que estos días viene practicando la guardia civil, ocurrió un lamentable accidente que pudo traer graves consecuencias.

Al estar disparando el guardia del puesto de Meis, Julio Solís, le reventó el fusil, incrustándose un pedazo de metal en la frente y causándole una herida que llega a interesar el hueso. El hallarse el referido guardia sólo en la línea de fuego, evitó otros desgracias, pues el fusil quedó completamente destruido y algunas piezas debieron ir a tan larga distancia que no fue posible encontrarlas.

Conducido el herido a la farmacia de D. Amancio Vigo se le practicó la primera cura, extrayéndosele el trozo de metal.

## Los que mueren.

En la rectoral de Pusbila de San Julián, el capellán del Ejército D. Gerardo Rodríguez Pérez.

En Vigo, D.ª Juana Villaverde y Villaverde, esposa del conserje del Banco de España D. Juan Vázquez.

En Mondariz, el opulento capitalista don Francisco Barcia Boente, que se hallaba tomando las aguas en aquel balneario.

En Lavadores, la anciana D.ª Josefa de la Iglesia.

EL NOROESTE se vende en Madrid en el kiosco de Lerín, Alcalá, frente al Teatro de Apolo.

## NOTA DEL DIA

## En lo alto

A Vedrines no le falta ya nada para el redondeamiento de su personalidad.

Hasta ahora todo había sido halagos y encomios. La fama no se sostiene gran tiempo sobre esta base: los elogios empalagan y disgustan a los públicos; en cuanto la opinión está conforme, sin discrepancia alguna, en que un señor es un modelo de virtudes ó un pozo de ciencia ó un valiente ó un artista, comienza a nacer en torno del glorificado la bruma de la indiferencia. Todas las cosas definitivas ya ó escurtidas, no interesan.

Pero Vedrines tiene ya enemigos; enemigos numerosos y de los que difícilmente perdonan. La Confederación del Trabajo, de París, le censura agriamente por haber brindado varias veces por el rey D. Alfonso, figurando él inscrito en las listas de la agrupación ciudadana.

Esto ha parecido imperdonable a los miembros de la Confederación, y tampoco toleran que Vedrines haya manifestado en la redacción del *Petit Parisien* el representante del ministro de la Guerra que él se concebiría muy dichoso con que Francia utilizase sus servicios para la aviación militar.

Vedrines ha roto con sus ideales de confederado, se ha apartado de los rales donde se había encajado voluntariamente; se separó del montón. Sus antiguos compañeros protestan en nombre de una porción de cosas, pero cada uno de ellos haría exactamente lo mismo si estuviese colocado en la situación del audaz triunfador del *raid* París-Madrid.

El sentimiento de igualdad, de nivelación, de comunismo, lo poseyó Vedrines cuando, después de lograr su patente de piloto, se encontró con seis francos en el bolsillo y el cocido en lontananza; entonces habrá declamado en el local social de la Confederación contra todos los que sobresalían en el inmenso rebaño humano. Pero Vedrines en el monoplano, Vedrines en lo alto, pasando junto a las nubes entre el pismo de las gentes sobre las que trascurre, se sintió evidentemente superior; luego, al recibir el homenaje de la multitud, el homenaje de los mismos que él miraba sobresalientes, ese sentimiento de superioridad se afirmó, acrecentándose. Evidentemente se había realizado algo que lo apartaba del proceder vulgar, que le hacía rebasar los límites en que él mismo quiso encerrar a todos los hombres. La clara percepción de la desigualdad se impuso en él, y declaró despreciablemente todas sus primitivas teorías.

Es ley perfectamente humana. La hierba de las llanuras crece contra los pinos de la montaña. Si fuese no más que musgo, al pie de esos pinos, despreciaría a las espadillas. Muchos problemas sociales se arreglan haciendo dar a los hombres una vueltacita junto a las nubes.

## LA SEGURIDAD EN FENE

## MUERTO EN UN BAILE

El sábado y el domingo últimos han ocurrido en la villa de Fene sucesos de tal gravedad que merecen ser conocidos por el deber de llamar la atención del gobernador civil para que en lo que de él dependa procure evitar que se repitan, adoptando las medidas que están a su alcance y que reclama la tranquilidad y seguridad de aquel vecindario.

Durante toda la noche del sábado, desde las diez hasta las cuatro de la madrugada, se dispararon en Fene por algunos mozos de aquella parroquia más de ciento cincuenta tiros de revólver, que fueron contestados con otros disparos desde Silbeiro, causando esto la consiguiente alarma de los vecinos, que ven así en constante peligro sus vidas sin que la autoridad municipal trate de poner coto a esa salvaje costumbre de correr la pólvora y las balas.

El domingo tuvo este ensayo de tiro nocturno una segunda parte de funestas consecuencias. Celebrábase como de costumbre un baile en un salón de Juan Antonio Calviño, padre del que fué alcalde y es hoy concejal de Fene D. Juan José Calviño, amigo íntimo del alcalde de aquella villa D. Juan José Brage, quien no sólo autoriza la celebración de ese baile dominical sino que consiente que se prolongue hasta altas horas de la madrugada.

Sea por la misma libertad que se otorga al explotador de la nocturna reunión, ó sea porque entre algunos de los concurrentes a ella existiesen antiguas rencillas, ello es que se promovió una reyerta después de las nueve y media de la noche, sonaron dentro del salón cinco ó seis disparos y por consecuencia de todo ello resultó muerto un marinero de la Armada, asistente según parece del médico Sr. Casares.

La guardia civil de Neda, que estaba en la parroquia de Fene, acudió tan pronto tuvo noticia del suceso y practicó con toda actividad las indagaciones precisas, procediendo a la captura del joven Francisco Fernández, que fué conducido en la madrugada de ayer lunes a la cárcel de Puentevedue, por suponersele autor del crimen.

No es la primera vez que esto ocurre en el mismo salón, pues hace poco tiempo hubo en él otra reyerta que terminó a tiros; y como el dueño cuenta, por lo visto, con el consentimiento tácito del alcalde, para quien, a lo que parece, la seguridad pública y la tranquilidad de los vecinos de Fene nada significan, la guardia civil poco puede hacer para el mantenimiento del orden, porque toda su actividad y todo su buen deseo se estreñan contra la tolerancia indisculpable de aquella autoridad municipal.

¡No le parece al gobernador civil Sr. Romero Donato, que el vecindario de Fene tiene derecho a vivir en paz y en tranquilidad, aunque para ello sea preciso perjudicar a un industrial amigo del alcalde?

## VIAJEROS

Es el tren rápido de ayer llegó de Madrid el diputado a Cortes por Odrigueira D. Alonso Gallo y García Prieto, quien pasará el verano con su distinguida familia en una finca de recreo de las inmediaciones de la Coruña.

Salgó ayer para Orense el oficial primero de aquel Gobierno civil D. Antonio Luengo con su familia.

Para Puentevedue D. Andrés García con la suya.

Para Santiago nuestro activo corresponsal D. Celestino Buján.

Llegaron de Madrid en el tren rápido don José Fernández López y sus bellas hermanas.

De la misma procedencia D. Francisco Batista Sans y su distinguida familia.

De la Cabana D. Román Torres con la suya.

Está en la Coruña el Juez de primera instancia D. Román Iglesias Amado.

## EL FERROL

5 Junio.

El Rey de Inglaterra.

Uno de estos días saldrá para Inglaterra la comisión de oficiales del regimiento de Zamora, que ha de entregar a S. M. el Rey Jorge V el uniforme de coronel honorario de dicho regimiento.

Constituirá la comisión el coronel Sr. Lanza, capitán Sr. Martínez Peñalver y primer teniente Sr. Quintana.

Mitín de propaganda.

Organizado por la Juventud Socialista se celebró ayer tarde en la Granja un mitín de propaganda socialista y societaria.

Pronunciáronse calurosos discursos, siendo el orden completo.

El «Regente».

A fines de la semana actual llegará a este puerto el crucero *Reina Regente*.

Se preparará en este Arsenal para ir a Italia terra.

Dos buenos artistas.

Hállanse en esta población los aplaudidos artistas D. Mariano Miguel y su hija Asunción.

Es probable que celebren en Ferrol uno ó dos conciertos.

Varias noticias.

Salgó para Cangas, a fin de hacerse cargo de aquel distrito marítimo, el teniente de navío don Luis Fernández Piza y para Vigo el de igual nombre D. Andrés Elvira, segundo comandante del *Hernán Cortés*.

Acampado de su esposa ó hijos salió hoy para esa capital, donde fijará su residencia, el teniente de navío D. León Alvar González.

De Madrid llegó a este Apostadero el oficial del cuerpo jurídico de la Armada Sr. Armé.

EL CORRESPONSAL.

## EQUIVOCO DESHECHO

## LA CONSTRUCTORA NAVAL

Ayer nos hacíamos eco, con toda clase de reservas, del rumor que atribuía a la sociedad *Constructora Naval Española* graves dificultades económicas, rumor que se fundaba en unos exhortos recibidos en el Juzgado de Ferrol.

El rumor es cierto y los exhortos se recibieron en efecto. Pero donde estaba el error de la referencia, que ayer calificábamos ya de inverosímil y publicamos precisamente para desmentirla y aclarar su vulo creyendo de canard, era en consideración a la *Constructora Naval Española* con la *Sociedad Española de Construcciones Navales*.

Aquella, establecida en Cádiz hace años y conocida por el nombre de *Vea Murguía*, que era el de sus socios principales, fué la que construyó el *Extremadura*, el *Atleta* y otros barcos de guerra y de comercio. De ella se trata en esos exhortos, dirigidos a varios de sus acreedores que hoy residen en Ferrol.

Claro está que esa empresa gaditana no tiene, aparte la natural semejanza de nombre, nada que ver con la actual *Sociedad Española de Construcciones Navales*, que contrató con el Estado la construcción de la escuadra y se encargó de los arsenales, astilleros y factorías de Ferrol, Cartagena y Cádiz, en los cuales está realizando con tanta perfección como actividad los trabajos que le están encomendados. Precisamente, esta sociedad acabó de repartir un dividendo a sus accionistas en 30 de Mayo y lleva sus obras bastante más adelantadas de lo que está obligado por el contrato, sin pensar en desdicho de parte alguna de su personal.

Así lo manifestáramos ayer al salir al paso de ese rumor infundado, y celebráramos vivamente confirmarlo hoy, habiendo contribuido a deshacer el equívoco que se había formado.

## NOTICIAS MILITARES

DESTINOS.—El capitán de Infantería D. Basilio Augustín Tosantos, de ayudante del general don Enrique Zappino, a la reserva de Allariz.

ASCENSO.—A médico mayor D. Angel Jack Ocampo, médico primero del regimiento de Caballería de Galicia.

PENSIONES.—Les ha sido concedida la pensión diaria de cincuenta céntimos a las vecinas de Orense María Roldán Alvarez y Alvarez, esposa del soldado regalista Virgilio González Cid; Modesto Alvarez López, de José Sarmiento Sarmiento; Benita Regueiro Bouzas, de Perfecto Regueiro Fernández; Pilar Coña Silva, de Vicente Guntín Conde; Joaquina Ríos Novoa, de Miguel Gómez y Gómez; Manuela Bravo Martínez, de Antonio Fraiz Aleu, y María Carriga Polanco, de Francisco Escudero Lorenzo.

REDECCIONES.—Se ha dispuesto que por la Delegación de Hacienda de esta provincia le sean devueltas a Jesús Fernández Novoa, vecino de Santiago, las 1.500 pesetas que tiene depositadas para librarse del servicio militar activo.

## Los Amigos de los árboles

Anteayer tomaron posesión de sus cargos los señores que fueron elegidos para formar la Junta directiva de esta sociedad, en la que figuran nombres prestigiosos de conocidos convecinos que con grandes entusiasmos alientan la benéfica obra de la protección y fomento del arbolado en la provincia.

Se hará una tirada importante del reglamento para repartirlo profusamente con el objeto de que el mayor número de personas conozcan los fines de la sociedad y le presten su apoyo.

También distribuirá ejemplares de la conferencia que dió en la Universidad Popular el ilustrado presidente de la sociedad y catedrático del Instituto, D. José María Hernández, la cual se ha publicado en un folleto a expensas y por iniciativa de las sociedades obreras de la Coruña, hecho que merece ser conocido y alabado en alto grado.

Se gestionará que las mujeres entren a formar parte de la sociedad como elemento principal para la educación de los niños, y tendiendo a este fin se darán conferencias en las escuelas y al aire libre por miembros de la asociación.

El Sr. Rolo, ingeniero jefe de Obras públicas, expuso la necesidad de inculcar en las gentes del campo las ideas benéficas del arbolado, pues con hechos prácticos demostró la gran dificultad de conservación de los árboles que se plantan en las carreteras del Estado, que continuamente son objeto de atentados por parte del labriego que cree ver en el árbol un enemigo para sus plantaciones, cuando es uno de sus mayores benefactores por la frescura que presta al terreno y las lluvias frecuentes que proporciona.

Se habló largamente de proyectos y bellas ideas a realizar en la población y todos los presentes se mostraron satisfechos de las gestiones que se realizan en este sentido.

## De Instrucción pública

El presidente de la Junta provincial de Instrucción pública ha hecho los siguientes nombramientos de maestros interinos:

Don José Varela Va els, de la escuela de Folladela, en Mellid, con 31250 pesetas de sueldo; don Modesto País Trillo, de la de Moraima, en Mugia, con 41250; D.ª Antonia Bono Gómez, de la de Castrelo, en Vimianzo, con 375; D. Francisco Cabo Fernández, de la del Centro, en Ferrol, con 825; D. Manuel Ortiz Novo, de la del Ferrol Viejo, con 825; D. Jacobo Fernández Vidal, de la del Hospicio de Ferrol, con 825; D. José G. Brea Rodríguez, de la de Beba, en Mazaricos, con 31250; don Valentín Mato Creo, de la de Maroñas, en Idem, con 31250; D. Antonio Romero Louro, de la de los Niños de Muros, con 550, y D.ª Paula Cervero Marqués, de la de Sossero, en Cabañas, con 250.

Para proceder a la formación de nueva lista de aspirantes a interinidades de escuelas públicas de esta provincia, cuya categoría sea inferior a la de 2000 pesetas, deben los maestros y maestras que deseen desempeñarlas presentar sus instancias a la Junta provincial de Instrucción pública.

El rector de la Universidad de Santiago ha extendido segundos nombramientos de maestros propietarios, en virtud del concurso de acceso de Enero último, a D. Valeriano Colins Carro, para la escuela de Ates, en Mazaricos, y a doña Elvira Pereiro Calvo, para la de Barroco, en Trazo, ambos con el sueldo anual de 625 pesetas.

## TUDEENSES Y PORTUGUESES

## La venganza de un alcalde

El domingo llegó a Valença do Miño, ciudad portuguesa fronteriza a Táy, la excursión republicana de Oporto.

Hace algún tiempo que las relaciones entre Táy y Valença no son tan afectuosas como antes, desde que en la ciudad gallega se dispensa hospitalidad a los monárquicos emigrados de la vecina República.

La tirantez de relaciones llegó a repercutir en los asuntos comerciales.

El vecindario de Valença se surtía de medicinas en las farmacias españolas, especialmente en la del Sr. Aresces, pero como éste es gran amigo del jefe consuegro Dr. Asís, el gobernador civil del distrito de Viana dispuso que todas las medicinas, antes de entregarse a los compradores, sean remitidas al Laboratorio químico de Oporto, donde deberán ser analizadas.

Esta medida vale tanto como prohibir la entrada en Portugal de preparaciones farmacéuticas hechas en las farmacias lusas.

Debe anotarse que el gobernador del distrito portugués fronterizo es el Sr. Alfredo Magalhaes, hijo de Valença do Minho, que hace causa común con sus paisanos, contribuyendo a excitar los ánimos de los españoles de Táy.

Ya en esta tensión los ánimos, el sábado ocurrió un suceso que aumentó el malestar de los lusos.

Una vendedora de caramelos y quincalla, llamada Dolores Hernández, pasó el puente internacional para ejercer su industria en Valença, como de costumbre, pero no se sabe por qué razón, aunque al día que por ninguna razón de Portugal le rompieron unas maquetas que llevaba.

Entonces la mujer, perseguida a pedradas, según afirma, se volvió a Táy, yendo a quejarse de lo ocurrido al alcalde D. Sabino Jurado.

Este, que tiene grandes amistades en Valença, fué a aquella ciudad y se quejó de lo ocurrido al presidente de la Cámara municipal, pero no debió encontrar la acogida que esperaba, porque volvió más indignado de lo que había ido, tomando energéticas determinaciones que el domingo se convirtieron en hechos.

Estas determinaciones consistieron en impedir que el pan fabricado en Táy saliese para Valença, de donde lo habían pedido en gran cantidad para tener todo el que necesitaban los dos mil excursionistas portugueses.

El alcalde envió a sus agentes a la entrada del puente internacional allí eran detenidas todas las vendedoras de pan, a quienes se obligaba a llevar su mercancía al reposo.

Y como las piezas de pan que en Táy se confeccionan para vender en Portugal son más pequeñas que las que prescriben las ordenanzas municipales de la ciudad gallega, el pan resultó como es consiguiente faltar de peso y fué decomisado, sin que valiesen alegaciones, pues el alcalde se aferró en decir que dentro del término municipal no hay más ley sobre la materia que las ordenanzas.

Los excursionistas republicanos tuvieron que renunciar a comer el pan que había de ir de Táy, originándose con esto un serio conflicto para las autoridades y los fondistas de Valença porque carecían de aquel indispensable artículo de consumo en la cantidad necesaria.

Fué preciso pedirlo por telégrafo a Viana do Castelo.

La excursión llegó a Valença a las once y media de la mañana del domingo, siendo recibida allí con gran entusiasmo.

Los principales edificios de la población estaban engalanados con banderas, entre las cuales no había una sola española. Unicamente un hotel ostentaba la matrícula de Vigo.

Como era día de mercado había en la población muchas gentes campesinas pero éstas se limitaron a observar, sin dar muestras de entusiasmo.

Los excursionistas regresaron a Oporto a las ocho de la noche, sin que a ninguno de ellos se le dejase pasar a España por el puente internacional, pues lo impedían los guardias lusitanos.

Asegúrese que la mayor parte de los expedicionarios venían con billetes de favor dados por el Ayuntamiento, explicándose así el retraimiento de esa y de todas las empresas que están en condiciones de suministrar el preciso fluido. El municipio ha conservado las mismas bases que regían hace muchos años, cuando las condiciones eran absolutamente distintas y las industrias podían desarrollarse dentro de otros elementos.

De entonces acá, tanto esos elementos como aquellas condiciones de producción y servicio han cambiado en términos que hacen inaceptables las bases que entonces pudieron ser consideradas como brillantes.

A estas fechas estaría ya plantado el conflicto si la sociedad lusitana, cuyos compromisos han espirado, no hubiese optado por continuar facilitando el alumbrado dentro de las cláusulas del primitivo contrato. Pero no está tan lejano el peligro que podamos dormirnos en la espera. Los propósitos de la empresa son bien evidentes y su abstención ante las imposiciones del pliego de subasta aparece fundada en ellas mismas, no en las dificultades económicas que ese pliego pudiera entrañar, para una explotación breve é incierta.

Además, a mayor abundamiento, que el Ayuntamiento exige la transformación general del alumbrado y la extensión de éste a San Roque, a Peruleiro, a Monte Alto, a la Parromeira, y, en fin, a todos los sitios donde las necesidades y el crecimiento de la población lo soliciten, concediendo un plazo de diez años para la amortización de los gastos que esto habrá de originar.

En este asunto ha intervenido, más que otra cosa, una notoria susceptibilidad, razones de amor propio y de dignidad realmente injustificadas, porque los negocios públicos deben llevarse por encima de todas las pequenezes, se ha impuesto a las razones más poderosas, más plásticas de lógica y de prudencia que pudieron informar la cuestión. El pliego está redactado con conocimiento de opiniones técnicas que debieron haber sido tenidas en cuenta de modo más eficaz en todos sus aspectos.

Pero las ciudades llamadas a resolver el asunto no pueden ser tan serenas que oigan la voz de la conveniencia general. Afortunadamente, ello está en las mejores condiciones para poder ser enmendado y resuelto en forma que se atienda a las necesidades del pueblo y se conjure el conflicto que pudiera llegar a crearse.

El pliego de subasta ha de ser examinado por la Junta de Asociados. Lo que en principio no se atribuyó ó no

alejar el peligro que nos amenaza de que Coruña se exponga a ver interrumpido su alumbrado público.

Claro está que no debe pretenderse que la junta mejore las condiciones del pliego poniéndolo en forma tal que recayendo exclusivamente la ejecución en la actual empresa la subasta no lo sea más que en la forma, constituyendo un verdadero monopolio de la obra.

Lo procedente es que se haga un pliego de condiciones abierto a todos los licitadores, con plazo suficientemente largo para que cualquier empresa tenga tiempo para desquitarse sus desembolsos de instalación y con precios suficientemente remuneradores para que el servicio pueda prestarse bien, decorosamente, a la altura de una población como la nuestra.

Confiamos en ello; no cabe ni aún dudar de que así ocurra, porque desierta la subasta (lo está así según se dice) y rompiendo la actual empresa sus compromisos, que ahora ya no lo son más que prorrogados, porque ha espirado la fecha señalada para su cumplimiento, no se halla a la altura y sobre todo rápido remedio al conflicto que surge.

Esta es una opinión sincera, que muchos comparten, ya que la misión de las corporaciones que administran intereses públicos no debe ser solamente hacerlos funcionar, cosa muy importante, sino también hacerlos bien y con la previsión conveniente para no sacrificar las ventajas reales a las aparentes y evitando en lo posible todos los inconvenientes.

S. U. C. Coruña, 1.º de Junio de 1911.

PROPAGANDA REPUBLICANA

Melquiedes y Lerroux

Conoce ya la fecha en que el ilustre orador asturiano D. Melquiedes Alvarez llegará a la Coruña en viaje de propaganda republicana. Vendrá con él, como es sabido, el diputado catalán Sr. Salvatella y el Sr. Barcia Trelles.

Según noticias recibidas por el Directorio del partido republicano local, saldrán los tres propagandistas de Madrid el día 15 del corriente y llegarán a la Coruña el 16 en el tren rápido.

Pero se trata de conseguir que apelen el viaje un par de días para que, haciendo su entrada el 18, que es domingo, pueda resultar el recibimiento brillante.

Darán los tres viajeros un mitin en el Teatro-Circo Emilia Pardo Bazán y luego se les observará con un banquete.

Tienen los Sres. Alvarez, Salvatella y Barcia el proyecto de extender su propaganda a Ferrol y a otras poblaciones gallegas, pero según parece, en la ciudad vecina va a ser difícil celebrar acto alguno por la desorganización en que allí se halla el partido republicano.

Dícese que en Julio próximo vendrá también a la Coruña, en viaje de propaganda, el jefe de los radicales D. Alejandro Lerroux, a quien se dispensará igualmente un entusiasta recibimiento y se le tributará algunos obsequios.

Exámenes

Escuela Superior de Comercio

NOTICIAS DE ARITMÉTICA Y GEOMETRÍA.—Sobresaliente: Luis Font Canad. Notables: Manuel Casal, Arturo Taracido, Mariano Videla, Manuel Gómez, José Perille, Manuel Pérez, Manuel Insua, Manuel Balboa y Apolinario Alvarez.

Aprobados: Luis Amat, José Carbia, Esteban Betans, Emilio García, Eduardo Castañón, Francisco Trancos, Manuel Otero, Ramiro Meizoso y Esteban Gayoso.

HISTORIA DE ESPAÑA.—Sobresalientes: Luis Font Canad, José Lemas y Joaquín Martín. Notables: Manuel Casal y Antonio Nieto.

Aprobados: Fernando Escariz, Manuel Gómez, Pedro Pérez, Antonio Orosa, Guillermo Riera, Arturo Videla y Joaquín Vázquez.

TECNOLOGÍA INDUSTRIAL.—Sobresaliente con matrícula de honor: Augusto Pezzi Paorelli. Aprobados: Julio Varela, Teodoro de las Llandera, Emiliano Amelivia y Francisco Ríos.

Instituto

RELIGIÓN (primer curso).—Notables: Jesús Gerardo y Narciso Corral. Aprobados: José María Cejeto, Enrique López y Ramón García.

R. LECCIÓN (segundo curso).—Sobresalientes: Maximino Casares y Fernando González. Notables: Fermín Martínez y Vicente Pardo.

ARITMÉTICA.—Sobresaliente: Maximino Casares. Notables: Ramiro García y Fernando González. Aprobados: Fermín Martínez, Dionisio Villar, Emilio Fernández y Florencio Ordóñez.

GEOMETRÍA.—Sobresalientes: José Valcarlos y Juan Hernández. Notables: Francisco Quiñones, Juan Amigo y Manuel Ardrade.

Aprobados: Eduardo Somoza. ALGEBRA Y TRIGONOMETRÍA.—Notables: Maximiliano Asensio, Rafael González y Leandro Pita. Aprobados: José B. Castiella.

GRAMÁTICA CASTELLANA.—Sobresaliente: Pedro Roel. Notables: José María Méndez y Alvaro Bermúdez. Aprobados: Luis Pardo, Manuel Verdía, Jesús Gerardo y Ramiro Fernández.

FRANCÉS (primer curso).—Sobresaliente: Juan Hernández. Notables: Manuel Andrade, Francisco Quiñones, Juan Amigo y José Valcarlos. Aprobados: Eduardo Somoza, José María Cejeto y Florencio Ordóñez.

LATÍN (segundo curso).—Notable: Juan Hernández. Aprobados: Manuel Andrade y Juan Amigo.

HISTORIA GENERAL DE LITERATURA.—Notables: Eduardo Piñero, Enrique Posse y Eduardo García. Aprobados: Vicente García y Manuel Quiñones.

PROSA LINGÜÍSTICA Y COMPOSICIÓN.—Sobresaliente: Maximiliano Asensio. Notable: José Castiella. Aprobados: Rafael González y Leandro Pita.

ÉTICA Y RUM. MENTOS DE DERECHO.—Sobresaliente: Enrique Otero. Notable: Nino Wozell. Aprobado: Enrique Batista.

PSICOLOGÍA Y LÓGICA.—Sobresalientes: Eduardo Piñero y Eduardo García. Notable: Enrique Posse. Aprobados: Manuel Quiñones y Vicente García.

GEOMETRÍA GENERAL Y DE EUROPA.—Sobresalientes: Manuel Rivas y Enrique de la Cierva. Notable: Miguel Quintana. Aprobado: José Quintana.

GEOMETRÍA ESPECIAL DE ESPAÑA.—Notables: Carlos Vázquez, Miguel Cornejo, Manuel Rivas, Rafael Arnáiz y Enrique de la Cierva. Aprobados: Carlos Guerra, Luis Méndez, Ramón Méndez, José Nieto, Guillermo Ruiz y Rafael Pita.

PSICOLOGÍA Y HIGIENE.—Sobresaliente: Enrique Posse. Notables: Eduardo Piñero y Eduardo García. Aprobados: Manuel Quiñones, Vicente García y Fernando Romero.

Los exámenes de ingreso para los alumnos de libre serán el día 9, a las nueve horas, y los de Historia Universal el día 10, a las nueve de la mañana.

La casa Jackson

Se sabe que a la importante Casa Jackson, que en el Ferrol tiene contratadas con Wickers las obras hidráulicas, el Gobierno de Canadá le ha hecho el encargo de grandes obras de la misma naturaleza.

Le dirigirlas el ingeniero Mr. Bocke, que actualmente lleva la dirección técnica de las del Ferrol. A éste le sustituirá Mr. Prechons.

El Gobierno de Turquía piensa encargar la construcción de un dique a la misma casa. Oímos decir que por mediación del agente consular de aquella nación en la Coruña, se solicitó un informe de la comisión inspectora de la capital de este Apostadero, respecto a las obras que Jackson viene realizando en el vecino puerto.

EL PUERTO

BARCOS ENTRADOS.—Vapores Orissa, de Liverpool y La Pallier; Antonio Velázquez, de Gijón, con carga general; Cantabria, de San Esteban de Pravia; Victoria, de Avilés; Gijón y pallebot Pilar Teresa y Rafaelito, de Gijón, con carbón, y bergantín golfo Poca Gómez, de Vivero, con barro.

BARCOS ESPACIADOS.—Vapores Antonio Velázquez, para Villagracia; Orissa, para Buenos Aires; Cabo La Plata, para Santander, y Landro, para Vivero, con carga general; bergantín Poca Gómez, para Sevilla, con barro; pallebot Rafaelito, para Puentesada, y patache Joven Peregrin, para Sada, en lastre.

CARGA.—Del vapor Antonio Velázquez fueron aliados en la Coruña 41 fardos de alambre, 11 barriles de aceite, 81 bultos de batería, 70 de cordelera, 70 de carne, 965 de hierro, 24 cajas de jamones y 3 de loza.

El vapor «Orissa» A las once y media de la mañana de ayer fundó en bahía el vapor inglés Orissa, de la Compañía del Pacífico. De los 123 pasajeros que conducía desembarcaron en la Coruña 18.

Los 105 restantes continuaron viaje a la República Argentina, para donde salió el buque a las diez de la tarde, después de tomar 53 pasajeros.

EL CLIMA

Observaciones meteorológicas

DÍA 5 DE JUNIO. Presión barométrica corregida a las cuatro de la tarde . . . . . 762.6 mm. Temperatura máxima del día de ayer . . . . . 18.º Idem mínima hoy . . . . . 11.º Dirección del viento a las cuatro de la tarde . . . . . N. E. Estado del cielo a las cuatro id. . . . . Cubierto. Idem de la mar a las cuatro id. . . . . Rizada. Lluvia caída en veinticuatro horas . . . . . 0 mm.

Como ustedes habrán tenido ocasión de observar, el tiempo está tormentoso. Durante el día de ayer hizo un calor impropio de la estación. Luego ocurrió lo que se esperaba: una tormenta de las que no suele haber por estas latitudes.

Al acercarse la noche comenzaron a caer unas gotas y se armó la gorda. Hubo relámpagos y truenos hasta la madrugada. Después vino la lluvia y cesó la tormenta; pero no hay que darse por la atmósfera sigue cargada y no sería difícil que hoy se reprodujera la tronada.

TRIBUNALES

Sumarios ingresados en la Secretaría de Gobierno de esta Audiencia el día 5 de Junio de 1911.—Puededeumina sobre hurto de dinero a Manuel Fernández Piñero.—Ordenes: sobre hurto de tejo a Antonio Velaz Viqueira.—Corrección: sobre lesiones a José Lugo Rodríguez.—Ordenes: contra José Reposo Vainho, sobre hurto.

Señalamientos para el día 6 de Junio de 1911.—SALA DE LO CIVIL.—Muro: D. Adolfo Romani Ferrer con D. José Román Ferrer, sobre pago de 5 pesetas. Licenciados Vitorro y Suárez.—Carballo: D.ª Josefa Arosea N. con D. Generoso Deus y otro, sobre reivindicación de una finca. Menor casuista.

AUDIENCIA PROVINCIAL.—Sección primera.—Coruña: contra José Rodríguez Lamas y otro, por contrabando. Licenciados Silva y González Ro.

di. Iguex.—Arzúa: contra Manuel García Vázquez, por disparo de arma de fuego y lesiones. Licenciado del Moral.

Sección segunda.—Ferrol: contra Mariano Campos Rey, por corrupción de menores. Licenciado del Moral.

OTRAS NOTICIAS.—Están vacantes los cargos de secretario suplente en los Juzgados municipales de Cabañas y Ares, los cuales se anuncian por quince y treinta días, respectivamente.

Crónica local

EL NOROESTE se ha trasladado a la casa núm. 22 de la calle Real. La Redacción está instalada en el primer piso y la Administración en el bajo, donde se ha establecido la PAPELERIA LOMBARDEO.

En la estación del ferrocarril de esta ciudad se han recibido los grúes de la nueva marcha de trenes, cuyo cambio de horario registró desde el p.º día 17.

Los mozos que habrán de ser alistados en esta ciudad para el reclutamiento del Ejército correspondiente al próximo año y que necesitan acreditar la ausencia en el hogar para darlo a sus padres o hermanos, deben presentarse en las oficinas municipales durante el corriente mes, a promover el necesario expediente justificativo de dicha circunstancia.

Para el día 11 de Julio próximo se ha señalado la subasta de las obras de reparación del camino vecinal de la sección de Pontón de Trapa a Sendele y rampa adicional de dicho camino al lugar del Marco, bajo el tipo de 45 117/16 p. setas.

Enrique Mesejo Segado y Angel Aradas, sostuvieron ayer una cuestión en la Marina y se dieron de cachetes, pero como por lo visto Aradas llevaba la mejor parte, Mesejo sacó una navaja con la cual intentó agredir a su adversario, no lográndolo gracias a la intervención de unos policías.

En esta época de lucha por la existencia, el trabajo intelectual y físico produce el agotamiento del sistema nervioso por exceso de funcionalismo en el cerebro, debilitando el estómago. Se impone el uso de un tónico-digestivo, y el único que siempre triunfa es el Bixir Estomacal de Salz de Carlos.

El vecino de Madrid D. José Maceia Escalona, ha solicitado la concesión con carácter permanente, de 3233 metros cuadrados de terreno de dominio público, para establecer en el sitio denominado Da Barra ó das Cañas, en el Pasaje, un parque de ostras.

En la calle de San Andrés estuvo anteayer una pareja de Seguridad a Hipólito Alfonso Pérez, alias Comianda, por escandaloso y blasfemo. El gobernador le multó con 75 pesetas.

Por antiguas rencillas rieron ayer en la calle de Panaderías Ana Barranco López y Antonia Soto Paradelo, dando lugar al consiguiente escándalo. Les dos mujeres fueron denunciadas al Juzgado municipal.

Multó ayer el gobernador civil con 15 pesetas a Arturo García Rico, José Tenreiro y Aquilino Alonso Cortes, vecinos de Serantes, por usar armas prohibidas.

En Curtis delvó la guardia civil a Rosendo Corral, de 20 años, que estaba reclamado por el juez de instrucción de Curtis.

Empléense las mejores aguas minerales alemanas embotelladas: Vichy-Hôpital (estómago), Vichy Célestins (riñones), Vichy-Grande Grille (hígado). Son insustituibles.

Durante el mes de Mayo último se expidieron por el Gobierno civil cuatro licencias de caza, una de pesca y 2 de uso de armas.

El Delegado de Hacienda ha conminado con multas a los alcaldes y secretarios de los Ayuntamientos que el día 1.º del actual no tengan presentadas en la Administración de Contribuciones las relaciones correspondientes hasta el mes de Mayo último ó certificados justificativos de que no se han presentado por los industriales altas y bajas.

Por la Dirección general de Clases Pasivas le fue concedida la pensión mensual de 225 pesetas a D. Innocencio Rascado Fontenle, la de 2250 a Ramón Rendo Botana, y la anual de 625 pesetas a D.ª Eugenia Garrido Rivas, viuda del ayudante 1.º de Sanidad Militar D. Ignacio López Medina.

En Ferrol, donde se hallaba accidentalmente, falleció el día 2 del actual la señora doña Pilar Rubio de Sesmero, que contaba en la Coruña con muchas amistades. Damos el pésame a su distinguida familia.

El industrial de la calle de la Trompeta Valentín Rodríguez, conocido por el lugareño, a quien el gobernador civil impuso una multa por tener gente en su establecimiento hasta altas horas de la madrugada, nos visitó ayer para decirnos que la denuncia de la policía es infundada, como está dispuesto a probar ante la autoridad competente. A su ruego lo hacemos constar así.

Jugando varios chicos con una escalera en la calle de la Marina, uno de ellos, llamado Manuel Alvarez Fuentes, de siete años, se magulló un dedo de la mano derecha y hubo de pasar a curarse a la Casa de Socorro.

Para ejercer la inspección técnica de los servicios mineros de la provincia, han sido designados por Real orden el ingeniero de 2.ª clase don Gustavo Morales, con sueldo anual de 3.000 pesetas y 1.500 para gastos de representación, y el oficial de 1.ª clase D. Ezequiel Alvarez de Mandiuega, también con sueldo de 3.000 pesetas al año y 1.000 más para gastos.

Un caballo de Hermenegildo Otero se escapó ayer tarde de la cuadra en la calle de Arguñu Boivar, y corriendo fué hasta la calle de San Agustín, cuando se lo logró detenerlo, sin que en la carrera haya atropellado a nadie.

Los jóvenes de vida alegre Dolores Rey Vázquez y Elisa Pérez Becerra, diviniéron ayer tarde a golpes, en la calle de Papagayo, unas antiguas rencillas. Hubo puñetazos y mordiscos a granel y administrados con verdadera saña y tuvieron que intervenir varios vecinos para impedir que continuasen vapuleándose, cuando ya sangraban por diferentes sitios. Dolores sufrió la rotura de una uña de la mano izquierda, por efecto de un mordisco, y Elisa recibió también una mordedura en una mano y una contusión en el maxilar inferior.

En el cuartel de Alfonso XII se celebró ayer un consejo de guerra contra el soldado de infantería Arturo Rey Vazquez, por haber hurtado varios pantalones de uniforme. La sentencia no se conocerá hasta que la sanción el capitán general de la región.

Gran Garage Moderno.—Automóviles de alquiler y ómnibus a precios económicos para población y turismo, construídos expresamente para estos servicios. Departamentos cerrados é independientes desde 15 pesetas mensuales. Motocina a 0'58 céntimos litro. Gara abierto durante toda la noche. Avenida de Fernández Latorre.—Teléfono 261.

Los enfriamientos por el sudor se evitan con una fricción general de la piel con la crema de Colonia de Orive, que impide los catarros que podrían sobrevenir y produce gran elasticidad y brío a los tejidos. Un sudor cortado por el frío acarrea un seguro catarro, que se evita infaliblemente secando el cuerpo y friccionando después con el Agua Colonia Orive. 4 litros 16 ptas.

Pérdida Se ruega a la persona que haya encontrado un reloj de plata marca Longines, grabado, que se extravió en Bazar el día 4 del corriente, lo entregue en la calle de Bailén núm. 4, piso 4.º, donde se gratificará.

Telegramas

De política

MADRID 5.—El pleito Canario Interrogado el Sr. León y Castillo sobre el problema de la división de Canarias, respondió que en el archipiélago reina tranquilidad completa.

Opina que se discutirá ahora el proyecto de división, pues de lo contrario producirá mal efecto. Este asunto—agregó—es un nudo que hay que cortar.

Información palatina

MADRID 5.—D. Alfonso recibió esta mañana en audiencia a los generales Navarro, Casanova, García Concha y Gallardo, al asegurado militar de la Argentina, a los coroneles Hita, López Sanz y Villamil y a otros jefes y oficiales.

También recibió al duque de Medinaceli y a su esposa, recién casados, que fueron a cumplimentarle con los padrinos. Fueron a Palacio en una carroza de París de gala.

El Sr. León y Castillo fué a cumplimentar a la reina Cristina.

Consejo de ministros

MADRID 5.—La versión oficiosa A las diez de la mañana reuniéronse los ministros en el ministerio de la Gobernación para celebrar Consejo.

El Sr. Gasset salió a la una y media, informando de los periódicos de los asuntos tratados. Dijonos que primero se había dado cuenta de gran número de felicitaciones que se recibían de toda España con motivo de la aprobación del proyecto para la supresión de los consumos.

Luego aprobó un proyecto eximiendo a las hortalizas del impuesto de transportes. También se aprobaron los expedientes relativos a la real cédula del Jarama y a las obras de encauzamiento del Guadalquivir para la defensa de Méjico, aprovechando su caudal para riegos.

Aprobóse la permuta de las cruces de Beneficencia que posee la condesa de Campogiro por una sola. El ministro de Marina enteró a sus compañeros de haber llegado frente a Larache nuestros buques de guerra.

Como había mucha marejada por el fuerte temporal de Poniente, se eligió al Sr. comandante de Cataluña para haber podido ponerse al habla con nuestro cónsul.

También se ignora cuándo desembarcarán las tropas que conducen. Hablóse de las huelgas, enterándose los consejeros de que la de Madrid va tomando buen aspecto.

Respecto a la de Bilbao procederá con todo rigor contra los ferroviarios que, siendo minoría, pretenden imponerse por el terror. Un grupo de ellos cometió el criminal atentado de poner vagones en la vía para provocar un siniestro.

Ahora almorzaran los ministros en Gobernación para reanudar luego el Consejo. Tratarán de la marcha de los debates y de los asuntos políticos de actualidad.

Nó el Sr. Gasset que se hubiese tratado del nombramiento de sustituto del Sr. Ruiz Valarino. La suspensión de las Cortes.—Para preparar las elecciones municipales

Asegúrase que en el Consejo de ministros se acordó el inmediato cierre de las Cortes para em-

Se necesita en una Fotografía un retocador de clichés, que reúna buenas condiciones. Dirigirse a Juan Bautista Almeida, Bautizados, 11, (Santiago de Compostela).

Se necesitan

Ebanistas, carpinteros, forjadores y pintores, en la Fábrica de Vagones de Bessain (Guipúzcoa). Dirigirse con certificados al señor Administrador de la misma.

Cognac BARBIER es el mejor.

José Bua, MÉDICO.—Consulta de 3 a 8.—Riego de Agua, 9 y 11, segundo. INGLÉS clases para principiantes y para adelantarlos.—Foijóo, 4, 3.º, derecha.

H. Cuatro Estaciones MANUEL DE DIEGO

Esta casa, montada con todos los adelantos modernos, luz eléctrica y timbres en todas las habitaciones, admito abonados a precios convencionales. 74—San Andrés—74

C. López Rúa, NOTARIO.—Riego de Agua, 13 y 15, pral.

Sixto Pedregal CORREDOR DE COMERCIO

Cantón Grande, 22, bajo.—Teléfono 268

Dr. Sal Lence.—Consulta de la VISITA.—MEDIA A SEIS.—María Pita, 20-2.º, izquierda.

Viuda de Otero Real, 63.—Gran surtido en géneros blancos y toda clase de confecciones.

Papel para envolver

En la imprenta de este periódico se vende a 3,50 pesetas los 12 kilos.

Firma del rey

MADRID 5.—De Gracia y Justicia Hoy firmó D. Alfonso los decretos siguientes: Nombrando canónigo de la catedral de Cuenca, por oposición, a D. Juan C. Escribano García. Idem capellán de la capilla de los Reyes Católicos (Granada), a D. Mariano de la Vega Valdivia. Concediendo un indulto reglamentario.

Resumen de la prensa

MADRID 5.—El Universo Acusa al Gobierno portugués de ejercer una tiranía jacobina. Publica las protestas del capitán Paiva Conceiro y del provincial de los jesuitas.

La Mañana Publica una carta de Vienna diciendo que Austria está de conformidad absoluta con Alemania sobre los sucesos de Marruecos. En este punto el Gabinete de Viena está acorde con todas las cancillerías.

El País Ocupase del conflicto obrero, diciendo que se resolverá sin llegar a la huelga general. Añade que el Gobierno se halla ante el dilema de intervenir inteligentemente y con buena voluntad, pues lo contrario sería provocar el paro general.

El Liberal Dice que ganada la batalla en el Parlamento se precisa vigilar a los matadores parlamentarios, municipales y periodísticos y matar la esperanza de los conservadores que se basa en el fracaso del impuesto de equitativo y en el mantenimiento de la actual tarifa.

Se precisa evitar esas artimañas y confabulaciones de los consumidores.

El Debate Trata del próximo Congreso eucarístico, diciendo que será provechoso, aún para aquellos que sólo ansian en la tierra el arte y la ciencia. El arte y la fe—agrega—fundiránse en estrecho abrazo.

El Imparcial Declara que es imposible tomar en serio lo que ha escrito Le Temps. Quizá—dice—la perturbación de Larache la hayan motivado manejos de los elementos franceses.

La aspiración de España consiste en usar de sus derechos en la medida de sus fuerzas.

Las Cortes

Senado

La sesión de ayer

MADRID 5.—Abrese a las cuatro de la tarde. Preside el Sr. Montero Ríos. En el banco azul sientáse el general Luque.

POLLETÓN DE «EL NOROESTE» (478)

Bibi-Tapin

NOVELA ESCRITA POR ERNESTO CAPENDU

enemigos; son instrumentos de que sabremos servirnos. Un silencio siguió a estas palabras. —Ocho millones—repuso; Chivasso, como alguien que ha reflexionado largamente.

—Ocho millones—repitió Campanini mirando fijamente a su interlocutor. —Es poco. —¿Te parece así? —La fortuna de los Niorres era lo menos de cinco millones, la de los Horbigny de cuatro, la de la baronesa de Surville de más de tres; esto hace doce millones, sin contar los de Courmont.

—¿Y qué? —«Abandonar la diferencia, que es lo menos de siete millones? —No abandono nada—dijo Campanini con voz firme. —¿Cómo? —Lo tendremos todo, y será exclusivamente para nosotros dos, Chivasso, porque tú eres el único a quien yo quiero.

—¿Pestel—dijo el bandido estremecciéndose a pesar suyo. —Procura estar abajo mañana, a las dos, y tendrás la explicación de mis palabras. —¿En Saint Mandé? —Sí. —Entonces...?—preguntó Chivasso. —Todo está dispuesto.

XIX

Saint-Mandé

Un joven, envuelto en los anchos pliegues de una capa, avanzaba rápidamente por la avenida de Saint-Mandé. En el sitio en que aquella avenida se cruzaba con la calle del mismo nombre, se alzaba una casa aislada y de alto puntal.

Aquella casa, al primer golpe de vista, no tenía nada que pudiera llamar la atención; se parecía a todas las casas aisladas; pero examinándola bien atentamente se notaban ciertos detalles originales. Aquella casa no tenía más que dos pisos; todas las ventanas estaban cerradas y los cristales eran de colores como los de las iglesias, lo que impedía a los curiosos adivinar lo que pasaba en el interior.

Por encima de las ventanas del segundo piso la pared se elevaba lisa, sin abertura alguna, hasta la cornisa del tejado. El espacio comprendido entre estas ventanas y dicha cornisa era bastante elevado, y habría sido suficiente para la construcción de un tercer piso; pero si aquel piso realmente existía en la casa, no tenía ninguna abertura al exterior.

Al llegar el joven frente a aquella casa, pareció buscar un momento, vacilar; la puerta estaba cerrada, se aproximó, y cuando quizás iba a llamar, la puerta se abrió por sí misma; entonces franqueó el umbral y la puerta volvió a cerrarse tras él. El joven se encontró en un espacioso corredor muy iluminado por una abertura que daba al patio vecino.

Los escalones de piedra de una escalera se levantaban ante él: el joven bajó entonces el

embozo de su capa y dejó ver el simpático rostro de nuestro amigo Luis de Niorres. —Sube—gritó una voz desde lo alto de la escalera. Luis obedeció sin vacilar; subió con paso rápido un piso, y en el descansillo encontró al ciudadano Tomás, el cual estaba delante de una puerta abierta.

—Entra—dijo a Luis. El suboficial entró sin manifestar la menor emoción; se encontró en una pieza cuadrada, bastante espaciosa y con una ventana a un patio interior. Niorres se quitó la capa, que arrojó sobre una silla, y apareció con el uniforme de suboficial de cazadores de caballería, con su gran sable al cinto y una pistola de dos cañones al otro lado.

Se sentó, colocando el sable entre sus piernas, y apoyándose sobre la empuñadura. Tomás entró en la pieza, cerró la puerta y sentándose a su vez enfrente del joven militar, lo envolvió en una profunda mirada. —Vienes a pedirme que te ayude a encontrar a la linda niña?—dijo. —Sí—respondió Luis.—No fué lo conveniente ayer?

—¿Amas a esa joven? —¿Qué te importa?... Quiero libertarla; me has prometido ayudarme; cumple tu palabra. La cumplí en seguida, si quieres. Luis dió un salto en su silla. —¿En seguida, dices?—repuso con voz ronca. Tomás hizo un signo afirmativo. —¿Puedes salvar a Rosa ahora?... Entonces vas a hacerlo. —Vamos a hablar. —¿Cáspita!

—¡Ah! ¿No me comprendes, mi joven amigo? Bien; ante todo es preciso que hagamos más amplio conocimiento, porque es esencial que me comprendas. Al terminar estas palabras Tomás se levantó, y llevando a sus labios un silbato que sacó del bolsillo, produjo un sonido claro y agudo.

Al mismo tiempo se oyó fuera un sordo ruido; se hubiera dicho que entrecrocaban grandes masas de hierro. Luis se levantó, llevando una mano a la culata de su pistola y otra al puño de su sable. —No temas nada—dijo Tomás. —¡Oh!—dijo Luis con mirada de desconfianza;—no tengo miedo. —Ya sé que eres valiente, pero nadie piensa alcarte; es una simple medida de precaución que acaba de tomarse; todas las salidas están cerradas a fin de que no puedas intentar huir.

—¿Soy prisionero?—exclamó Luis. —Sí. —¿Y con qué derecho se atenta a mi libertad? —Con el derecho del más fuerte: esto basta... ¡Oh! No te opongas de ese modo, niño, no puedes luchar; además, no estás preso por mucho tiempo, pronto serás libre; sí, serás libre y te llevarás contigo a la que buscas. Con que paciencia.

—La linda niña—exclamó Luis.—¿Está aquí? —Sí. —¿Eres pues, tú quien la ha hecho raptar? —Sí ¡Oh! No amenazas—dijo Tomás impasible—, no podrías luchar... Además la vida

de la linda niña me responde de tu obediencia. —Rosa aquí—repitió Luis haciendo un esfuerzo para permanecer calmado. —Sí, Rosa está aquí, en esta casa, y de tí depende el hacerla libre. —¿Pero por qué se

# La Papelería Lombardero se ha TRASLADADO á la calle REAL núm. 22.

Libros para escuelas,  
Libros de misa,

Comerciales,  
Tintas,

Lápices,  
Impresiones de todas clases,

Tarjetas de visita,  
Fábrica de sellos de caucho.

22 - REAL - 22

### Ruegos y preguntas

El Sr. CONCAS, que el sábado se hallaba ausente de Madrid, pide que se incorpore su voto al de la mayoría en la aprobación del proyecto de consumos.

### Orden del día

#### Las casas baratas

Pónese á discusión el dictamen para la construcción de casas baratas.  
El Sr. ALBORNOZ lo combate.  
Cree que es imposible abaratar los solares y el transporte de los materiales de construcción, que sería el único medio de tener casas económicas.  
Añade que después de aprobado el proyecto suprimiendo los consumos es muy difícil que los Ayuntamientos tengan medios para abaratar las viviendas.  
Contéstale el Sr. SANZ ESCARTIN.

## Congreso

### ANTES DE LA SESIÓN

MADRID 5.

Desde primera hora hallábase en el Congreso varios diputados conservadores, dispuestos á pedir que se cuente el número para poder celebrar sesión.

Minutos antes de la hora señalada para que ésta dé comienzo penetran en el salón formando grupo.

### Comienza la sesión

A las 3'40, previas las correspondientes llamadas de mayor, abre la sesión el conde de Romanones.

Hay mayor concurrencia de diputados que en las sesiones anteriores.

En el banco azul se sientan los Sres. Canalejas, que viste de uniforme, Gasset, Barroso y Pidal.

Léese el acta de la anterior.

El Sr. LOMBARDERO pide votación nominal para su aprobación.

El conde de ROMANONES advierte que hace falta que lo pidan siete diputados.

Varios conservadores sumáanse á la petición del Sr. Lombardero.

Aprobábase el acta en votación nominal.

Lectura de un proyecto

El Sr. CANALEJAS da lectura al proyecto de colonización interior.

### Ruegos y preguntas

El Sr. SROANE presenta una adición á la ley de emigración en el sentido de que se autorice para tomar pasaje en los puertos españoles á las Compañías que cobren por el transporte de productos similares para la exportación mayores fletes que desde los puertos de Hamburgo, Liverpool, Burdeos, Marsella y Génova. A los consignatarios de las Compañías que eludan este precepto inhabilitárase para el comercio y el transporte de emigrantes.

El Sr. ARMASO reanuda su interpeleación sobre el aprovechamiento de las aguas de Torremolinos.

Insiste en la legalidad de la concesión.

Ataca al Sr. Bergamín como contratista.

Suspéndese este debate.

### Los sucesos de Madrid

El Sr. IGLESIAS (D. Pablo), censura á las autoridades de Madrid por la conducta que han seguido con motivo de los sucesos del viernes.

Pregunta si el Gobierno está conforme con el proceder de dichas autoridades.

Añuncia una interpeleación sobre este asunto.

El Sr. CANALEJAS la acepta.

El Sr. IGLESIAS la explica.

Comienza afirmando que los obreros se manifestaban pacíficamente y que la policía les atropelló.

Dice que el Gobierno está procediendo como en los tiempos de Narváez.

Hace historia de la huelga de los albañiles.

Justifica por negarse los patronos á cumplir el contrato de trabajo y á reconocer á las sociedades obreras el derecho á contratar el personal.

Refiere las gestiones hechas por el anterior ministro de la Gobernación Sr. Rufz Valarino y por los Sres. Alcalá Zamora, Barroso y Canalejas y el Instituto de reformas sociales.

Recuerda la huelga de Bilbao, en la que el señor Canalejas influyó con los patronos para que cesaran.

Sostiene que el Gobierno no se ha interesado ahora, como debiera, para solucionar el conflicto.

Protesta porque no se haya consentido á los obreros asistir al entierro de un compañero.

Protesta también contra la denuncia y recogida de un número extraordinario del periódico de los albañiles, que no contenía nada punible.

Reconoce que es necesario el permiso para hacer manifestaciones públicas, pero recuerda que otras veces para halagar á algunos políticos se improvisaron manifestaciones.

## Bolsa de Madrid

Cotización de valores del día 5	
4 por 100 Interior	85'40
Idem fin corriente firme	85'22
4 por 100 amortizable	94'60
4 por 100 amortizable	93'50
Acciones	
Banco de España	487'00
Compañía Arrendataria de Tabacos	331'50
Río de la Plata	509'00
Cédulas Banco Hipotecario, 4 por 100	102'00
Cambios	
París, vista	7'95
Londres, vista	27'31
Bolsa de París	
3 por 100 español	0'50
3 por 100 francés	00'00
Nótese	00'00
Azucareras	
Preferentes	43'75
Ordinarias	42'50
Obligaciones	00'00

## Advertencia

Por consecuencia de la tormenta que descargó anoche, quedó cortada la comunicación telefónica con Madrid, motivo por el cual no he podido recibir completa la información de nuestro corresponsal.

## NOTAS UTILES

Castos.  
Las cofradías del Amor Hermoso y Corto de María deban hacer mañana la visita á la Virgen del Rosario, en Santo Domingo.  
Iglesia de SAN ANDRÉS.—El día 4.º se dió principio, por el Apostolado de la Oración de esta Iglesia, al culto del mes dedicado al Sagrado Corazón de Jesús, á las siete y media de la tarde, con exposición de S. D. M., los días que haya luna suya, y ayer principió la novena de San Antonio.  
SAN JORGE.—Misa parroquial. Durante la estación del verano se anticipa á la hora de ocho.  
Ayer dió principio en la misma Iglesia la novena del glorioso San Antonio de Padua, siendo el ejercicio del ahocheor.

SANTOS DE MAÑANA.—San Roberto, San Lición, San Jeroním, San Pedro y San Pablo, según el calendario.

Días 4 y 5.—Nacimientos: Manuela Mercedes Loures Ponte, Antonia Ares García, María Filomena Quintás Rodríguez, María Suárez Barreiro, Marina Fernández Castaño, Carmen Varela Pellico, Africa García Parga, María Pitar Santos Veira, Ferrando, Roy Barbelto y Emilia Casal Blanco.

Funciones: Antonio López y López, 62 años (bronquitis crónica); María de la Ascensión Prado Miragaya, 2 años (en ningitis tuberculosa); Ricardo Benito Galán Ruiz, 2 meses (hepatitis); Victoria Repiso Ramirez, 6 meses (trapillo); María Lueto, 32 años (salpinco peritonial); Antonio Montero Lonloiro, 37 años (tuberculosis pulmonar); y María Antonia Patiño Martínez, 68 años (hemorragia cerebral).

Mairimones: Joaquín Veira Martínez con Ramona Reimundez Rilo.

Automóviles.

Salidas.—Para Santiago diariamente á las 8 de la mañana y á las 12.

Para Corubián, en días alternos, á las 10 de la mañana.

Para Carballo, Buño y Puentevedra, á las 3 de la tarde.

Llegadas.—De Santiago, diario, á la una de la tarde, y los días impares ó á las 3 de la tarde.

De Corubián, en días alternos, á las 4 de la tarde.

De Carballo, Buño y Puentevedra, á las 10 de la mañana.

Vapores del Ferrol.

Salida.—Ambago y Ferrolano, á las 3'30 tarde.

Llegada.—Ferrolano y Ambago, á las 10'30 mañana.

Trenes que salen.

Correo para Madrid, 7'30 mañana.

Rápido, martes y sábados, 11'45 mañana.

Mixto-correo á Madrid, 6'37 tarde.

Mixto á Cúrtis, 8'30 mañana.

Mixto á Betanzos, 3'57 tarde.

Trenes que llegan.

Mixto de León, 10'26 mañana.

Rápido, lunes y viernes, 12'50 tarde.

Correo de Madrid, 6 tarde.

Mixto de Cúrtis, 3'04 tarde.

Mixto de Betanzos, 8'28 tarde.

Correo de Betanzos, 8 mañana.

Servicio de correos.

Entradas: Correo de Santiago, 12 mañana; de Ferrol, 10'45 mañana; de Corubián, 11'45 mañana; mixto de Madrid, 10'53 mañana, y exprés de Madrid, 6'30 tarde.

Salidas: Correo de Santiago, 12 mañana; de Ferrol, 10'30 tarde; de Corubián, 7'30 tarde; mixto para Madrid, 6'55 tarde, y exprés para Madrid, 6'55 mañana.

Horas de servicio en la oficina: Lista, de 9'30 mañana á 12'30 tarde y de 4 á 5'15 tarde. Cortificados, de 9'30 á 11 mañana y de 2'30 á 4'15 tarde.

Reclamaciones: De 10 á 12 mañana.

Valores declarados: De 10 á 12 mañana y de 4 á 5 tarde.

Papeles postales: De 10 á 12 mañana.

Apartados: Después de terminadas las operaciones de elocución y distribución de la correspondencia llegada en cada correo, se entregará éste durante 15 minutos terminando seguidamente este servicio.

Salidas de carteros: A las 8 de la mañana y á las 12'12 tarde.

Recogida de buzones: A las 10'30 mañana, á las 4'2 de la tarde y á las 9 de la noche.

Nota: La correspondencia oficial y pública deberá depositarse, la primera á mano en la oficina, y la segunda en el buzón de la misma, lo más tarde diez minutos antes de la salida de los correos.

Llegada y salida de coches.

Salidas.—Para Santiago la Ferrocarrilana á las 7'30 y 12'30 de la mañana y á las 9 de la tarde.

La competencia á las 7 de la tarde en días alternos para Corubián á las 8 de la tarde; para Carballo á las 12 de la mañana; para Sada, á las 3 y á las 1 de la tarde.

Llegadas.—De Santiago la Ferrocarrilana de 6 á 8'30 de la mañana y de 7 á 7'30 de la tarde.

La competencia, en días alternos, á las 8 de la mañana.

De Corubián á las 10,30 de la mañana.

De Sada de 9 á 9'30 de la mañana.

De Carballo á las 1'30 de la tarde.

## PABELLON LINO

Compañía de zarzuela dirigida por los Sres. Orozco y Cristóbal

Funciones para hoy martes 6 de Junio de 1911

A las siete y media, sesión sencilla.—La aplaudida y recogida zarzuela EL TRUST DE LOS TERNEROS.

A las nueve, sesión sencilla.—La tan celebrada zarzuela EL LUSO CAÑIZARES.

A las diez, sesión doble.—La hermosa zarzuela, en la que tanto se distingue la triple Sita. Piquier, EL CABO PRIMERO, y novena representación del mayor éxito teatral conocido hasta el día MOJOS DE VIENTO.

Precios: sesión sencilla, butaca, 0'90 pesetas; anfiteatro, 0'50; general, 0'35; niños y militares, 0'20.—Sesión doble, butaca, 1'80; anfiteatro, 1; general, 0'70; niños y militares, 0'40.

## SALÓN PARIS

Martes 6 de Junio de 1911

Hoy grandiosas sesiones cinematográficas desde las ocho y de hora en hora.

Exhibición de seis hermosas películas cinematográficas de gran duración y de alta novedad: films de arte, cómicas, vistas, paisajes, costumbres, actualidades, lo último de lo último impresionado por las mejores cámaras.

Precios, incluidos los impuestos: butaca, 0'40, general, 0'15.

Inventaria de EL NOROESTE

## Anuncios

Barbería de A. Segade. Torre, 2, necesita un aprendiz aventajado.

## COMPANÍA DE TRANVÍAS DE LA CORUÑA

SOCIEDAD ANÓNIMA

Se convoca á Junta general extraordinaria de señores accionistas, que se celebrará el día 21 del corriente, á las 17, en el edificio de la Sociedad.

Los señores accionistas que deseen concurrir, deberán depositar en la Caja social, con ocho días de anticipación las acciones que posean ó el resguardo de su depósito en algún establecimiento de crédito.

ORDEN DEL DIA

Lectura de la convocatoria.

Lectura, discusión y aprobación, si ha lugar, de una propuesta concerniente á electrificar el tranvía urbano.

La Coruña, 6 de Junio de 1911.—Por acuerdo del Consejo de Administración: El secretario, Ernesto Sastre.

## A las señoras

Acaba de recibirse en EL CAPRICHIO una gran remesa de echarpes gran tamaño, desde 4 ptas. hasta 50. También se recibió la hermosa remesa de blusas de gasa, hechas y en corte de una hermosa colección de abanicos con los retratos de los principales jugadores de foot-ball de esta localidad.

EL CAPRICHIO. Riego de Agua, 60.

Sigue la liquidación de la Perfumería.

Subasta voluntaria. El día 15 del corriente, á la hora de doce y en la Notaría de D. Rafael Santamaria, tendrá lugar la de la casa núm. 3 de la calle de la Barrera, de esta ciudad, libre de todo gravamen.

# ¡Herniados, Quebrados!

Visitar siempre el soberbio

## Gabinete Ortopédico de la Droguería Central de Emilio Rey Sanchez

Único establecimiento en Galicia

SAN ANDRES, 119, piso 1.º--LA CORUÑA

En la casa de los pájaros, Panaderas, número, 6.—Se fabrican estres meliódicos desde 30 reales, jergones desde 40 reales, enrejados de alambre para obras y cercados de todas clases y precios, telas metálicas, jaulas pajareras, rateras y demás objetos de alambre.

Panaderas, núm. 6.—Casa de los pájaros

## Río de la Plata

PRECIO FIJO

JUANA DE VEGA, 18 y 20.—ALAMEDA, 47 y 49.

Gran variedad en calzado para señora, cadete, niño y caballero.—Tejidos baratos

Santiago Nieto Garcia

## ALMACÉN DE MATERIALES DE CONSTRUCCION

Y ARTICULOS DE SANEAMIENTO

Venta exclusiva del cemento

portland ÁGUILA NEGRA

Exijase la marca á fuego en las barricas

IGNACIO PEDREGAL

Plaza de Orens, n.º 5

LA CORUÑA

## SAQUERIO VACÍO USADO

Se compra á buen precio.—M. Fano, Riego de Agua, 22, 2.º.—Coruña.—Teléfono núm. 376.



El mejor elogio de este JABÓN, está hecho con las innumerables imitaciones que ha tenido en el corto espacio de DOS AÑOS que cuenta de existencia.

Para obtener un jabón bueno, higiénico, económico y exactitud en el peso, exijase siempre la marca CHIMBO, estampada en el trozo.

Fabricación especial de la antigua jabonera de

Tapia y Sobrino—BILBAO

Depositarios:

García y Compañía.—CORUÑA.

## JOHN MILLER & C.º

24, Chapel Street, LIVERPOOL

Artículos de saneamiento de LOZA perfeccionada y GRES fino superior.

Exposición y venta exclusiva de los artículos de esta acreditada casa.

Amenedo y Hermano, Estrella, 8.—La Coruña.

Vendo: cepillos plancha cinco hiladas, á pesetas 3'50 docena.—Orzán, 160.—José Sánchez

## Talleres de "El Noroeste"

En estos talleres pueden confeccionarse toda clase de obras de lujo y sencillas, en colores y en negro, á precios muy económicos

—

RÁPIDO PERFECCIÓN ESNERO

Millar de tarjetas comerciales desde 10 pesetas

Id. de facturas Id. desde 5 Id.

Id. de cartas Id. desde 5 Id.

Id. de sobres Id. desde 4 Id.

Id. de prospectos Id. desde 3 Id.

TARJETAS DE VISITA

DESDE UNA

PESETA

Herbería Calleja. Leche fresca de las montañas de Curtis á todas horas.—Leche esterilizada y meteorizada para la alimentación de los niños.

Kiosco, en el Obelisco; Santa Lucia, 12; Central: Fuentes de San Andrés, 26.

Maderas. Grandes existencias en maderas de pino tes de América, rojo y blanco de Suecia y del país. Talleres mecánicos para toda clase de trabajos en l.º y m.º. Cajas para embalaje. Hielo artificial.—Antonio Jaape, Soria.

Venta de una casa. Se vende la núm. 32 de la calle de Atocha Alta.

Informar á D. Jesús Masada, Herrerías 17-2.º.

## Arriendo en Curtis

Se arrienda la casa y huerta, donde hoy está instalada la Farmacia, situada al muelle de la estación férrea de Curtis, compuesta de planta baja y alta, cómodas habitaciones, patio y perfectamente decorada

Informar á su dueño, calle Real, 32 pral., Coruña

## Venta.

Se hace de la fábrica de tejidos del Seijo con todas las transmisiones para cualquier industria y compuesta de alto y bajo, una parte de la cual está destinada á habitación. Ocupa una superficie de 560 metros cuadrados y tiene unidos seis ferrados largos de terreno destinados á huerta y jardín.

Tiene un salto de agua y un molino harinero unido á la misma fábrica. No tiene pensión.

Está á unos metros de la carretera que va á Puentevedra y muy cerca de la vía férrea de Betanzos á Ferrol.

Informará del precio y condiciones D.º Gertrudis Gómez.—El Seijo.—(Puentevedra).

## Lauro Martínez y Hermano

Marina, 17 - bajo. Corredores de Comercio y Agentes de Negocios.—Realizan cuantas operaciones se les confieren inherentes á ambas profesiones.

Habilitados de clases pasivas y tramitación de sus expedientes.

Administradores de fincas.

Compran Créditos de Ultramar ó se encargan de su cobro.

Intervención de operaciones en el Banco de España.

## Dr. Gutiérrez Moyano

RAYOS X, MEDICINA, CIRUJÍA.

Consulta de 3 á 5

Barrera, 23.

## SE VENDE

un comercio de ropa blanca. Razón: San Andrés, 35, principal.

## Derechos Reales

Novísima Ley y Reglamento de 20 de Abril de 1911

Precio: DOS ptas.

Librería ZINCKE

CANTÓN GRANDE, 27

LA CORUÑA

## Frasco: 5 pesetas en todas las Farmacias y Droguerías

Venta al por mayor.—En Madrid: Sres. Martín y Durán, Capellanes, 10 y principal Bro, merinas de España

El más poderoso de los reconstituyentes. Tratami nto racional de las enfermedades de la Nutrición, Neurasenia, Linfatismo, Fostaturia, Impotencia, Di. hotes, Raquitismo, Urosis, Post-tación, Irregularidad, Flujo, etc., etc

## Nucleogenol Morillo

Nucleina; Fosfoglucosatos de cal y de sosa, Arrhenal y Tintura de nuez vómica

DOSES (Salvo prescripción facultativa).—Adultos: Una cucharada de las de sopa antes de las dos comidas principales.—Niños: Igual número de las de café.

Depósito general: Farmacia de su autor «LA SALUD», Juana de Vega, 66 y San Andrés, 177, LA CORUÑA (España).

## SE VENDEN

varias fincas urbanas en esta población, que producen renta mensual de 50 á 500 pesetas.—OPERACIONES HIPOTECARIAS

# MOTORINA

## Esencia para AUTOMOVILES

Fábrica de Mesa, Marchesi y Compañía  
(S. en C.)

### Lloyd Real Holandés

Compañía de Vapores Correos Rápidos  
Próximas salidas de La Coruña para Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires

4.º Junio... Rápido. Zelandia. Precio del pasaje 220'00 ptas.  
4.º Julio... Holanda.  
Admitiendo pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.  
Los pasajeros deben solicitar con anticipación.  
Los pasajeros y sus equipajes son conducidos gratuitamente a bordo por cuenta de la Compañía.  
El impuesto es por cuenta del pasajero.

Representante general de la Compañía en España  
**Raymundo Molina y Couceiro,**  
Consignatario  
La Coruña - Marina, 22. Vigo - Arsenal, 10

### C. G. Trasatlántique

VAPORES-CORREOS FRANCESES  
A GRAN VELOCIDAD  
Servicios directos desde el puerto de La Coruña  
A Puerto Rico y Santiago de Cuba

A La Habana y Veracruz El 20 de cada mes  
A La Habana y Veracruz.—Nueva Orleans. El 23 de cada mes  
A New York El 25 de cada mes  
A La Habana y Veracruz Cada cuatro lunes  
El 23 de Junio el vapor **Espagne**  
Para informes de pasaje y carga, dirigirse á  
**NICANDRO FARINA—La Coruña**

### Mala Real Inglesa

VAPORES CORREOS  
SALIDAS DEL PUERTO DE LA CORUÑA

Para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires  
"AMAZON 24 Junio"

Precio del pasaje en tercera clase á  
Montevideo y Buenos Aires . Pesetas: 265  
En estos precios está incluido el impuesto de transporte.  
Admito pasajeros de 1.ª (nueva categoría) 2.ª y 3.ª clase.  
La conducción á bordo de los pasajeros y sus equipajes, es por cuenta de la Compañía.  
Agentes en La Coruña **Rubine é Hijos.**

### The Liverpool Brazil and River Plata

Steam Navigation Company Limited  
(LAMPART & HOLT LINE)

Salidas fijas para Montevideo, Buenos Aires y Rosario de Santa Fe.  
Directamente, sin tocar en el Brasil, saldrá de este puerto el vapor

**Rembrandt** el 11 de Julio  
**Raebun** el 25 de Julio  
**Raphael** el 8 de Agosto  
que admitirá pasajeros de tercera clase que disfrutará de esmerado trato, alimentación española sin tasa, magnífica cama, cuartos de baño eléctrica, etc., etc.  
Precio del pasaje en tercera clase  
Pasaje entero, desde 10 años . . . . . Pesetas 225  
Medio pasaje, de 2 á 10 idem . . . . . 115  
Niños menores de 2 años, uno gratis por familia  
Precio del pasaje en segunda clase, Ptas. 350  
En estos precios está incluido el impuesto de transporte y la conducción á bordo del pasajero y su equipaje.  
Para más informes y demás detalles dirigirse al consignatario don **Santel Alvarez**, Calle de Fernán Núñez, 22, Coruña

### VAPORES CORREOS ESPAÑOL DE Pimilos Izquierdo y Comp.ª

(S. en C. de Cádiz)  
El 21 de Junio de 1911 saldrá del puerto de La Coruña el vapor

**Betis**  
Admitiendo pasaje de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase para transbordar en Cádiz al magnífico vapor de 10.000 toneladas

**BARCELONA**  
con destino á Santos, Montevideo y Buenos Aires.  
También admite carga y pasaje de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase con transbordo en Cádiz al magnífico vapor

**Conde Wifredo**  
con destino á Puerto Rico, La Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos.  
Precios de pasaje en 3.ª clase (incluido impuestos)

Para Buenos Aires . . . . . Pesetas 230'—  
» La Habana . . . . . 211'—  
» Santiago de Cuba . . . . . 232'—  
La siguiente salida para Cuba y Buenos Aires será el 18 de Julio.  
La conducción á bordo de los pasajeros y sus equipajes es por cuenta de la Compañía.  
Para informes dirigirse á D. Narciso Obaniza.—La Coruña

### Chargeurs Reunis

Linea del Brasil  
Para Río Janeiro y Santos saldrá de Vigo el 7 de Junio el vapor

**Amiral Exelmans**  
Admiten pasajeros de 3.ª clase.  
Precios del pasaje en 3.ª clase para Montevideo y Buenos Aires, 225 pesetas, incluidos los impuestos.  
La conducción de los pasajeros y sus equipajes en lanchas de vapor es por cuenta de la Compañía.

Salidas fijas.  
Los pasajeros deben presentarse en esta Agencia dos días antes de la fecha anunciada para la salida.  
Estos vapores, de reciente construcción, reúnen condiciones muy favorables para el pasaje de 3.ª clase.  
Para más informes dirigirse á los Agentes generales de la Compañía

**Antonio Conde, hijos**  
Plaza de Orense núm. 2, La Coruña.—Calle de Luis Taboada, Vigo.

### Señoras:

No sufrirán molestias ni dolores en la menstruación, tomando unas tacitas del maravilloso

### Thé Tongú,

fórmula del Dr. Boroxini, de magníficos resultados seguros.

¡Calm y alivia enseñada!

TRES pesetas CAJITA.  
De venta en **Farmacia J. VILLAR** y principales mundo.

### Las Cuatro Estaciones

TEMPORADA DE VERANO DE 1911.

Gran sección de Sastrería  
Trajes hechos á medida de buena lanilla . . . . . 40 Ptas.  
Id. id. id. de lanilla superior . . . . . 50 »  
Id. id. id. de lanilla (estilo inglés) . . . . . 50 »  
Id. id. id. de lanilla Mitto . . . . . 60 »  
Id. id. id. de lanilla superior (estilo inglés) . . . . . 70 »  
Guarda-polvos forrados en seda . . . . . 70 »  
Americanas de alpaca . . . . . 45 »  
Americanas de dril . . . . . 6 »

**ATENCIÓN**  
Trajes de dril para niños, á . . . . . 6 »  
Trajes de marinera para niños, á . . . . . 4 »  
Gabinas de dril para viaje y automovilistas, á . . . . . 4 »  
Especialidad en géneros negros para señores: Sacadores, para Solanas y Mantos.

Esta Casa tiene un aeroditadísimo cortador para toda clase de prendas.  
**Las Cuatro Estaciones**  
31, RIEGO DE AGUA, 31.—(Al lado del Banco de España).

### Pianola-Metroestilo-Themodist

El Pianola es superior á todos los aparatos automáticos, no es posible dejar de admirar su precisión escuchando la reproducción de las interpretaciones de los más celebrados pianistas.  
Prevenimos á los que comprenden el Pianola exijan este nombre grabado en los verdaderos aparatos de **The Aeolian Co.**  
Venta exclusiva en Galicia de los incomparables pianos Steinway-Rönisch y Ortiz y Cussó.

Pianos Erard-Gaveau y Estela. Armoniums de Christophe.  
ALMACÉN DE MÚSICA É INSTRUMENTOS  
de Canuto Berea y Compañía

### Magnesia acreada antibiliosa

Inventada en 1880 Perfeccionada en 1900  
POR EL LICENCIADO **Juan José Márquez**  
Esta magnesia es universalmente conocida por sus resultados en la curación inmediata de los ácidos del estómago, mareos en las navegaciones, retención de la orina, arena de la vejiga, extenuamiento indigestiones, dolores de cabeza, jaquecas, bilis, etc., y en general en todos los desarreglos y molestias del cuerpo humano que provengan del funcionamiento irregular del estómago é intestinos.  
Única marca registrada de producto en la Isla de Cuba garantizando dicho producto la firma de su propietario don Miguel J. Márquez, puesto con cruz roja en la cartulina de su envoltura.  
De venta en todas las droguerías y farmacias de España y en esta ciudad en la droguería de Reyes á 816, San, 27.

### Servicios de la Compañía Trasatlántica DE BARCELONA

Linea de New York, Cuba y Méjico  
El día 26 de Junio saldrá de Barcelona, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz, el vapor **M. Calvo**  
directamente para New York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

Linea de Venezuela-Colombia  
El día 10 de Junio saldrá de Barcelona, el 12 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor **Montserrat**  
directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa) Habana, Puer. ó Limón y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Sabanailla, Curacao, Puerto Cabello, la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga, para Veracruz y Tampico con transbordo en la Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, para cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conexiones directas. También carga para Maracaibo y Coro con transbordo en Curacao y para Camaná Caripano y Trinidad con transbordo en Puerto Cabello.

Linea de Filipinas  
El 10 de Junio saldrá de Liverpool, el 13 de la Coruña y el 21 de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias el vapor

**Isla de Panay**  
directamente para Génova, Port-Said, Suez, Colombo, Singapore, Ilo Ilo y Manila, sirviendo por tras órdenes puertos de la Costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

Linea de Buenos Aires  
El día 7 de Junio saldrá de Barcelona, el 8 de Málaga y el 7 de Cádiz el vapor **León XIII**  
directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
Los pasajeros del Noroeste de España embarcarán en la Coruña el primer día de cada mes

Linea de Canarias, Fernando Poo  
El día 2 de Junio saldrá de Barcelona, el vapor **Ciudad de Cádiz**  
con escala en Valencia y Alicante, el 7 de Cádiz, directamente para Tanger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Ferner de Igo.  
Regreso de Fernando Poo el 2, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viaje de ida.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, á quienes la Compañía de alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á familias. Precios convencionales por camarote de lujo. Rebajas por pasajes de ida y vuelta. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares. La empresa puede asegurar las mercancías que se embarquen en sus buques.  
AVISOS IMPORTANTES: Rebajas en los fletes de exportación.—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

Servicios comerciales.—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía, se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que le sean entregados y de la colocación de los artículos cuyo venta, como ensayo, deseen hacer los exportadores.

Linea de Cuba y Méjico  
El día 17 de Junio saldrá de Bilbao, el 20 de Santander y el 21 de la Coruña, el vapor **Reina María Cristina**  
directamente para la Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Costadrome y Pacífico con transbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.  
Para este servicio rigen rebajas especiales en pasaje de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.  
Informará en la Coruña la Agencia de la Compañía Trasatlántica.

### Matias Lopez CHOCOLATES Y DULCES

Probad los exquisitos chocolates que fabrica esta casa, reconocidos por todo el mundo como superiores á todos los demás.  
Sus café, dulces y bombones son los preferidos por el público en general.  
Recibidos en los establecimientos de ultramarinos y confiterías de España.

Tarjetas de visita desde 1'50 ptas. el ciento

### CAFE NERVINO MEDICINAL del DOCTOR MORALES

Marca registrada  
Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Es la buena botica á 3 y 5 pesetas caja, se remiten por correo á todas partes. La correspondencia. Carrizosa 20, Madrid.—En la Coruña, farmacia de S. Sebastián de 1 Millar

### Compañía Hamburguesa (HAMBURG-AMERICA LINE)

EDUARDO DEL RÍO Y C.ª Agentes generales en La Coruña.  
CANTON PEQUEÑO, 9 y 10  
Próximas salidas  
Para la Habana, Veracruz y Tampico

21 Junio... Rápido. Corcovado . . . . . Ptas. 241'10 Ptas. 255'10  
4 Julio... Co-reo. Bavaria . . . . . » 211'10 » 225'10  
Billete de ferrocarril de La Habana á Santiago de Cuba 35 ptas.  
El vapor **Ipiranga** tiene 3.ª preferente al precio de 441'10 ptas.  
Los niños mayores de diez años pagarán pasaje entero.—Los de dos á diez años medio pasaje.—Los menores de dos años gratis uno por familia.  
Nota.—En los precios anteriores van incluidos los impuestos.—Los pasajeros deben pedir plaza con anticipación para evitar la falta de sitio.  
Nota importante.—Los pasajeros y sus equipajes serán recibidos gratuitamente en lanchas de vapor, desde el muelle á bordo del vapor.  
Esta lista anula las anteriores.

### Compañía Argentina de Londres

Directamente para Montevideo, Buenos Aires y Bahía Blanca, saldrá de este puerto el día 20 de Junio el magnífico vapor

**Manchester City**  
Admitirá pasajeros de tercera clase que disfrutará de esmerado trato, alimentación española sin tasa magnífica cama, cuartos de baño, luz eléctrica, etc., etc.  
Precio del pasaje en tercera clase:  
Pasaje entero, desde diez años . . . . . Pesetas 220'10  
Medio pasaje, de dos á diez años . . . . . 111'10  
Menores de dos años, uno gratis por cada familia.  
Impuesto de transporte, por cuenta del pasajero.  
Para informes y demás detalles dirigirse á su consignatario **Viuda de H. Hervada.—Real, 14**

### Nelson-Line

Vapores rápidos al Río de la Plata  
SALIDAS QUINCENALES FIJAS PARA MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES  
Autorizada por la Dirección general de Comunicaciones de España para la conducción de correspondencia.  
Próximas salidas de La Coruña y Vigo, para Montevideo y Buenos Aires.

YAPORES DE LA CORUÑA DE VIGO  
Highland Harris 6 de Junio 7 de Junio  
Highland Watch 20 de Junio 21 de Junio  
Su porte de 7.000 toneladas y 15 millas de marcha, aseguran el viaje en dieciocho días.  
PRECIO DEL PASAJE 225 pesetas  
En estos precios está incluido el impuesto de transporte.  
Estos vapores admiten también pasajes de primera, segunda y tercera clase, garantizando un buen trato. Llevan á bordo cocineros y esmerados especialistas.  
Los pasajeros deberán presentarse la víspera de salida para retirar los billetes.  
NOTA.—Las salidas de estos vapores son fijas el día anunciado.  
Para informes y demás detalles dirigirse en Vigo á don V. W. R. R. en la Coruña á don **Nicolas Tapia**

### JARABE DE GIBERT

y Glicinas de Gibert  
AFECIONES SIFILITICAS  
VICIOS DE LA SANGRE  
Productos verdaderos altamente tolerados por el estómago y los intestinos.  
Establece las Firmas de **D. GIBERT** y de **BOUTIGNY**, Farmacéuticos Preciosos por los primeros médicos, reconocidos de las INIMITACIONES.  
AGENCIA, MADRID-LAPORTE, PARIS  
Sellos de caucho  
Objetos de escritorio  
Y SIEMPRE NOVEDADES EN LA  
Papelería LOMBARDO  
22—REAL—22  
Tarjetas de visita 1'50 el ciento

### Compañía del Pacífico

Vapores correos ingleses para América del Sur  
Salidas de la Coruña para Río Janeiro, Montevideo, Buenos Aires, Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y otros puertos del Pacífico hasta el Callao, con escalas intermedias en Pohnambuco, Balta y Santos.

Próximas salidas:  
Vapor «ORTEGA» el 19 de Junio . . . . .  
» «OROPESA» el 3 de Julio . . . . .  
» «ORITA» el 17 de Julio . . . . .  
» «ORAVIA» el 31 de Julio . . . . .  
» «ORONSA» el 14 de Agosto . . . . .

El impuesto de transportes, pesetas CINCO, es por cuenta del pasajero.—La conducción á bordo en lanchas de vapor de los pasajeros y de sus equipajes, es por cuenta de la Compañía.—Los pasajeros deben presentarse en nuestras Oficinas con dos días de anticipación á la fecha anunciada para la salida.  
Todos los Vapores correos de esta Compañía con dos hélices y timón instalada la Telegrafía sin hilos, sistema Marconi.

### Compañía del Pacífico y White Star Line

Servicio combinado  
Salidas de La Coruña cada dos viernes, para La Pallice (Francia) y Liverpool.—Se expiden billetes de primera y segunda clase para dichos puertos y para París (Vía La Rochelle, Tullus) Londres (Vía Liverpool) New York, Boston, Filadelfia y principales ciudades de los Estados Unidos y Canadá

Próximas salidas:  
Vapor «OROPESA» el 9 de Junio | Vapor «ORAVIA» el 7 de Julio  
» «ORITA» el 23 de Junio | » «ORONSA» el 21 de Julio  
Para más informes dirigirse á los Agentes generales de las Compañías Sobrinas de José Fester.—Plaza de María Pita núm. 10.—La Coruña

### Emplastos perforados americanos de Filtro rojo ó sea bayeta encarnada del Dr. WINTER

CURAN REUMATISMO, RESFRIADOS, DOLOR DE RIÑONES, DOLOR DE ESPALDA, DOLOR DE PULMONES, LUMBAGO, CIÁTICA, TORCEDURAS, CONTUSIONES, ETC.  
Los EMPLASTOS perforados americanos de filtro rojo del Dr. Winter, infunden una saludable corriente eléctrica por todo el sistema é instantáneamente mitigan los dolores, tranquilizan los nervios, fortalecen los órganos digestivos debilitados y devuelven á los enfermos la salud.  
Estos emplastos son especialmente útiles para fortalecer los debilitados músculos dorsales de las señoras en sus períodos mensuales. Los EMPLASTOS de filtro rojo del Dr. Winter son los únicos verdaderos y eficaces.  
CUIDADO CON LAS IMITACIONES  
EXIJE SIEMPRE LA MARCA DEL DOCTOR WINTER  
Cura como por encanto  
Boticas y droguerías

### Compañías Hamburguesas

Eduardo del Río y Comp.ª—Agentes generales en La Coruña.  
CANTON PEQUEÑO, 9 y 10  
Próximas salidas para Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires

6 Junio — Rápido — Cap Blanco . . . . . Ptas. 250'10 Ptas. 265'10  
14 Junio — Correo — Belgrano . . . . . » 225'10 » 235'10  
1.º Julio — Rápido — Cap Vilano . . . . . » 250'10 » 265'10  
Los niños mayores de diez años pagarán PASAJE ENTERO.—Los de dos á diez años MEDIO PASAJE.—Los menores de dos años GRATIS uno por familia.—Los impuestos son á cargo del pasajero.—Los pasajeros deben pedir plaza con anticipación para evitar la falta de sitio.  
NOTA IMPORTANTE.—Los pasajeros y sus equipajes serán conducidos gratuitamente, en lancha de vapor, desde el muelle á bordo del buque.

### del Lloyd Norte Alemán de Bremen

Salidas del puerto de la Coruña para Montevideo y Buenos Aires.  
Vapor **Gotha** el 17 de Junio  
» **Glessen** el 15 de Julio  
» **Coburg** el 12 de Agosto  
Precios en tercera clase . . . . . Pesetas 230

Los impuestos por cuenta de los pasajeros.  
Para más informes dirigirse á los Sres. Pablo Meyer y Compañía.—La Coruña.